

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 63 (1997)  
**Heft:** [4]  
  
**Rubrik:** Swiss Society of New Zealand LTD : Annual General Meeting

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ness. The monkey can easily swing from branch to branch without having to do some weight lifting first. The lion lies around for some 16 hours a day but when hunger strikes, he can run like the wind to catch his dinner. Would you expect the boa constrictor to flex its body muscles for days on end so that it will be fit to strangle its victim when the time comes? Of course not. The boa will do it without any prior training. And how about your friendly pussy-cat. He does not have to train for weeks before he climbs that tree. When the urge takes him, he just goes and does it.

So don't be surprised if some great experts will come along and tell us that all this fitness training is not only futile, but actually quite harmful to our tender bodies.

For centuries, experts have predicted the end of the world and since this never happened, they are now predicting its constant warming up although winters are growing colder and summers getting lousier, cooler and shorter by the year. No expert seems to be able to explain what happened to the long hot summers which lasted for weeks on end at the time of our golden youth.

But as we said at the beginning, everyone can be an expert. All you have to do is to pick a certain subject dear to your heart and stick with it. At every possible occasion, keep talking about it and never stop. You will obviously become an absolute bore amongst your friends, but sooner or later they will consider you as the unmitigated expert in your chosen field.

This is exactly what happened to your Editor. After some 50 issues of the *Helvetia*, everyone regards him as the perfect expert in journalism and tall story telling, but between you and me and the proverbial bed-post, I haven't a clue what I am doing. Thank goodness a team of experts from Hamilton will soon take over the production of the *Helvetia* so your present Editor can shed again his image of an expert journalist and revert back to be solely a top expert in travel....

## **FÄSSLER** *Swiss* **Sausage Co.**

**Cervelas - Schüblig  
Wienerli (Frankfurters)  
Bratwürst - Landjäger  
Fleischkäs - Mostbröckli  
Aufschnitt**

***Te Aroha West***  
**(07) 884-8813**

## **SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND LTD**

# **ANNUAL GENERAL MEETING**

Sunday 1 June 1997 at 2.00pm at the Glenview Motor Hotel in Hamilton.

### **AGENDA**

1. Welcome by the President
2. Apologies
3. Reading of the Minutes of the last Annual General Meeting
4. Matters arising from the Minutes.
5. President's Report
6. Matters arising from the President's Report
7. Financial Report
8. Matters arising from the Financial Report.
9. Editor's Report
10. Matters arising from the Editor's Report
11. Delegate to the Swiss Abroad Report
12. Riflemaster's Report
13. Matters arising from the Riflemaster's Report
14. Setting of subscription for the 1997/1998 year
15. Election of Officers - Editing Committee - Delegates to the Swiss Abroad.
16. General Business and setting of the date and place for the next Annual General Meeting and handing over to the new Committee.

### **MOTION**

That due to the steady increase in the cost of medals over the years, it is proposed that as from 1998, the price for all medal competitions be increased from \$3.00 to \$4.00.

### **ARRANGEMENTS MADE BY THE HAMILTON SWISS CLUB FOR THE AGM.**

The Hamilton Swiss club has notified each club secretary of details for this year's Society's AGM. Some points to note are:

1. The AGM will be held at the Glenview Motor Hotel at 2.00pm on Sunday 1 June (a map has been forwarded to your Secretary).

2. Accommodation is available at the Glenview at a cost of \$86.00 per night for two people. Each additional person will be charged \$10.00 per night.

3. For those people coming to Hamilton on Saturday, a light dinner will be provided at Swiss Craft premises, fol-

lowed by a *Gemütlicher Abend* of bowling, jassen or just listening to Swiss music.

4. On Sunday evening, people are able to book dinner at the Glenview at a cost of \$19.95 per head for a smorgasbord meal. Everyone will be able to remain in the conference room after dinner, where light entertainment will be provided.

5. **IMPORTANT:** We will need to know numbers of people requiring accommodation for either Saturday or Sunday evening, as well as numbers for the Saturday and Sunday evening meals. Please contact Hamilton's Secretary, Heidi Fransen (Ph. 07 847 1353) before 20 May.

### **MINUTES OF LAST YEAR'S AGM OF THE SWISS SOCIETY.**

### **ANNUAL GENERAL MEETING OF THE SWISS SOCIETY HELD AT THE NEWMARKET CLUB IN AUCKLAND ON SUNDAY 2 JUNE 1996.**

The AGM started at 2.30pm with Peter Schüpbach, Vice-President, welcoming everybody to the meeting.

Present: Hans Fitz (President), Peter Schüpbach (Vice-President), Henry Sigerist (Editor) and around 70 other members with voting rights.

Apologies: Mr. and Mrs. Hochuli, Mr and Mrs Enzler, Mr and Mrs Stucki, Mr

and Mrs Hiestand, Mr and Mrs Dudli, Mr and Mrs Flühler, Mr and Mrs Hartmann.

The Minutes of the past AGM were taken as being read, having previously been published in the *Helvetia*. Moved by Hans Fitz and seconded by Syd Melville. The President's report was read and accepted. The President asked the members to stand for a minute's



silence in remembrance of several members who passed away during the year.

As each member present at the AGM had been given a copy of the Financial Report, the President simply gave a brief outline of the financial situation, explaining that the very small loss was due to a drop of income through advertising. The report was accepted unanimously. A question was raised as to the higher costs for printing and typesetting and the President explained that this was due to the larger number of issues published during the year.

The Editor's report was read and accepted.

The report from the Delegate to the Swiss Abroad was read announcing the resignation of Jürg Stucki, the present Delegate.

The Riflemaster's report was read and accepted.

The motion for the number of Helvetia issues to remain at 10 per year and the subscription to remain unchanged was accepted unanimously.

One nomination had been received for a replacement for Jürg Stucki as Delegate for the Swiss Abroad: Heinz Leuenberger. His nomination was accepted unanimously.

The President pointed out that no reports had been received for the past 3 years from the Delegate for the Swiss Abroad on any decisions made in Switzerland affecting the Clubs and the Society. He urged any Swiss visiting Switzerland and attending the "Auslandschweizertag" to report back to the Society.

Marie-Therese Melville-Schöpfer, as Deputy Delegate to the Swiss Abroad pointed out that all items concerning the Swiss Abroad are being regularly reported in the Swiss Revue. She advised that the next "Auslandschweizertag" will be held in Neuenburg on August 23, 1996.

According to the rules, the Vice-President had to step down and a new Vice-President from the club taking over the Swiss Society's affairs the following year had to be nominated. Moved by Herbert Staheli and seconded by Ronaldo Rust, Beatrice Leuenberger was elected as new Vice-President of the Swiss Society.

As there was no resignation from the remaining Committee, Syd Melville moved that the committee be re-elected, seconded by Marie-Therese.

It was agreed that Carmen Fitz-Gordon, although absent from New Zealand, would remain as Secretary/Treasurer of the Society with Werner Stebler as a co-opted member of the Committee.

Herbert Staheli advised that the Hamilton Club had already selected the Committee members to take over the running of the Swiss Society next year. He announced that Ronaldo Rust will be the new Editor.

#### GENERAL BUSINESS.

Heinz Leuenberger pointed out that

for inter-club smallbore shooting competitions, the rules should all be the same. It was decided to leave this matter in the hands of the clubs' Riflemasters to sort out.

Hans Fitzi suggested that it might be a good idea in future for the club presidents and secretaries to meet just prior to the AGM to discuss any matters of general interest to all clubs.

A question was raised as to how many members the Swiss Society had. As the figure was not available, it was suggested to have it printed in one of the future Helvetia issues. The President also pointed out that there was a certain discrepancy between the number of copies sent out to members and the amount of subscriptions received from the clubs. André Schleicher advised that for the cowbell competition, there was no hope for his club ever to be able to compete on even terms with other clubs in the "Steinstossen" competition. He suggested that "Steinstossen" should be replaced by some other sport such as boule (pétanque) as a less strenuous sport. Herbert Staheli replied that the clubs could not always muster their strongest men for this competition and that therefore the odds were more or less even for everyone. Marie-Therese Melville-Schöpfer thanked the Committee for

## WHY PAY DOUBLE OR TRIPLE FOR PHONE CALLS TO EUROPE!

### OUR RATES

- \* 82 CENTS TO GERMANY
- \* 90 CENTS TO SWITZERLAND
- \* 70 CENTS TO UNITED KINGDOM, ETC.
- \* YOU PAY NO GST
- \* SAME RATE 24 HRS/7 DAYS

## INTERESTED?

THEN RING ME ON

**09 827 0214 -**  
**MARIA HAFNER**

all its good work and Herbert Staheli invited all present to come to the next AGM in Hamilton on Queen's Birthday 1997. The meeting was closed at 3.10pm.

*PS. No charge for typesetting. (The typesetter.)*

### SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

## STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR YEAR ENDED 31 MARCH 1997

	1997	1996
<b>INCOME</b>	\$	\$
Subscriptions	12,610	11,256
Advertising	4,958	3,869
Interest received	1,487	1,558
Donation received	100	125
	<u>19,155</u>	<u>16,808</u>
<b>EXPENSES</b>		
Audit fee	100	100
General Expenses	43	128
Postage	2,583	2,079
Helvetia-Printing/Typesetting	15,131	14,585
Stationery/Labels/Wrappers	230	—
	<u>18,087</u>	<u>16,892</u>
<b>NETT SURPLUS (DEFICIT)</b>	1,068	(84)
<b>ACCUMULATED FUNDS AT BEGINNING OF YEAR</b>	19,553	19,637
Profit (Loss) for year ended 31 March 1997	1,068	(84)
<b>ACCUMULATED FUNDS AT END OF YEAR</b>	20,621	19,553
<b>BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1997</b>	1997	1996
<b>CURRENT ASSETS</b>		
National Bank - Current account	\$ 2,533	\$ 759
National Bank - Term Deposit	17,400	17,583
Accounts receivable	460	937
Resident withholding tax due	328	374
	<u>20,721</u>	<u>19,653</u>
Less Current Liabilities	100	100
Accounts payable	100	100
<b>Nett Assets</b>	20,621	19,553
Represented by:		
Accumulated Funds	20,621	19,553

Note: These financial statements have not yet been audited.  
Auckland 15 April 1997

Treasurer: Werner Stebler.